

AKTION

Česká Republika - Rakousko

spolupráce ve vědě a vzdělávání



**Zpráva o činnosti
za rok 2013**

Co je AKTION Česká republika – Rakousko?

AKTION Česká republika – Rakousko je program na podporu bilaterální spolupráce ve vědě a vzdělávání v terciární sféře.

Rok 2013 byl jednadvacátým rokem realizace programu a současně čtvrtým rokem páté etapy trvající do roku 2015. Celkem přibližně 538 studentů a zhruba 210 akademických pracovníků z univerzit obou zemí, kteří byli finančně podpořeni v rámci všech aktivit v roce 2013, jsou důkazem úspěšné činnosti programu.

V rámci plnění svých úkolů poskytuje program AKTION stipendia pro studenty a vysokoškolské pedagogy z obou zemí za účelem uskutečnění jejich výzkumných záměrů, financuje letní jazykové školy tzv. Sommerkollegs (společné letní jazykové kurzy pro české a rakouské studenty) a podporuje formou projektů spolupráci ve vědě, bilaterální vědecká sympozia, odborná zasedání a semináře, společné studentské semináře a praktika, společné vypracování a vydání skript a učebnic a vědecké studentské exkurze.

V průběhu let se měnil poměr financování programu oběma partnerskými zeměmi z poměru 3 : 1 v první, přes 2 : 1 ve druhé a třetí etapě, na 1 : 1 počínaje rokem 2005.

Celkový rozpočet pro rok 2013 činil 234.000 EUR a 6.000.000 Kč.

Předmluva

V roce 2013 jsme oslavili již 20 let trvající podporu česko-rakouské spolupráce v terciární sféře. Začala se rodit hned na začátku 90. let, kdy se z iniciativy rakouské vlády rýsovala nejprve myšlenka letní jazykové školy pro prázdninové setkávání studentů obou národů. Letní školy se konají od té doby každoročně a první společné krůčky se rychle rozrostly do záměru založit společný fond na podporu širší přeshraniční spolupráce vysokých škol ve vzdělávání a rozvoji vědy a výzkumu. Již v roce 1993 byly finančně podpořeny první projekty. Od té doby bylo vydáno vládami obou zemí přes 40 milionů korun (zpočátku výrazně vyšší příspěvek Rakouska se od roku 2005 vyrovnal) a bylo podpořeno téměř tisíc projektů, což ročně znamená podporu zhruba 500 studentů a 250 akademických pracovníků z obou zemí.

Přes všechny tyto vypovídající statistiky je na místě připomenout, že díky programu spolupráce Aktion, jehož významným rysem jsou stipendia a společné aktivity studentů obou zemí pod vedením učitelů, návštěvy různých pracovišť a sbírání zkušeností, se uskutečňuje hlavně setkávání a společné trávení času nejen během studia a bádání, které obohacuje stovky lidí v jejich životě a pohledu na svět, na sounáležitost Čechů a Rakušanů, jež – jakkoli byla v historii komplikovaná – je přece jen naší, stovky let trvající, přirozeností. Program Aktion tak přispívá nejen k podpoře vědeckého poznání, ale pěstuje také kulturu sousedství obou zemí v srdci střední Evropy.

Mgr. Kateřina Vyhnánková, MŠMT
členka řídicího grémia od roku 2013

Stipendia

O stipendium programu AKTION se mohou ucházet všichni občané Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru a Švýcarska, kteří jsou zapsáni k řádnému studiu, příp. jsou zaměstnání na oprávněných institucích v České republice (veřejné vysoké školy) a v Rakousku (státní univerzity, pedagogické vysoké školy a studijní programy odborných vysokých škol, které jsou v převážné míře financovány rakouským Spolkovým ministerstvem pro vědu a výzkum).

V roce 2013 poskytl program AKTION stipendia v následujících kategoriích:

- pro **studenty magisterských a doktorských studijních programů** do 35 let výhradně na přípravu diplomové nebo disertační práce v délce 1 – 5 měsíců a 1 – 3 měsíční výzkumné pobyty pro vědce ve věku do 35 let.
- pro **vysokoškolské pedagogy** do 60 let na jednoměsíční výzkumné pobyty
- dvouleté tzv. „**Dissertationsnetzwerke**“ za účelem zpracování disertační práce v tandemu max. 2 x 1 – 5 stipendijních měsíců v každém akademickém roce pro doktoranda z každé země
- pro **postdokorandy** do 10 let po obhájení disertační práce, na pobyty v délce 6 měsíců na přípravu habilitační práce
- účast na 3 – 4 týdenních **letních školách slovanských studií pořádaných českými univerzitami** (pouze pro uchazeče z Rakouska)

Od roku 2007 se žádosti o stipendium podávají elektronicky na rakouské webové stránce www.scholarships.at. Poté, co byly žádosti o stipendium individuálně posouzeny experty a následně ohodnoceny maximálně 100 procentních bodů, přidělila stipendijní výběrová komise, která se konala ve dnech 25. 04. a 11. 12. 2013 v Praze, na základě výsledného pořadí pozitivně posouzeným žádostem podaných k 15. 3. a 31. 10. 2013 stipendijní měsíce. O přidělení stipendijních měsíců na výzkumné pobyty pro vysokoškolské učitele a habilitační stipendia rozhodlo řídicí grémium programu AKTION na třech zasedáních roku 2013.

Přehled celkových výsledků:

Kategorie stipendií	Termíny pro podávání žádostí	Počet uchazečů	Počet schválených žádostí	Počet přidělených měsíců
Uchazeči z ČR:				
1 – 5 měsíční stipendia	15. 3., 31.10.	49 37	32 28	79 89
VŠ učitelé	15. 4., 30. 11.	18	15*	15*
Habilitační stipendia	15.3.	2	1	6
Celkem		106	76	189
Uchazeči z Rakouska:				
1 – 5 měsíční stipendia	15. 3. 31. 10.	4 8	4 7	18 23
VŠ učitelé	15. 4., 30. 11.	1	1	1
Habilitační stipendia	15. 3.	0	0	0
Letní školy slovanských studií	15. 3.	10	10**	10**
Celkem		23	22	52

* Jeden ze stipendistů stornoval jednoměsíční stipendium k 11. 2. 2014.

** Dva stipendisté stornovali jednoměsíční stipendium.

Členové stipendijní výběrové komise:

Mag. Christian Autengruber, Rakouské velvyslanectví v Praze

Doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, FF

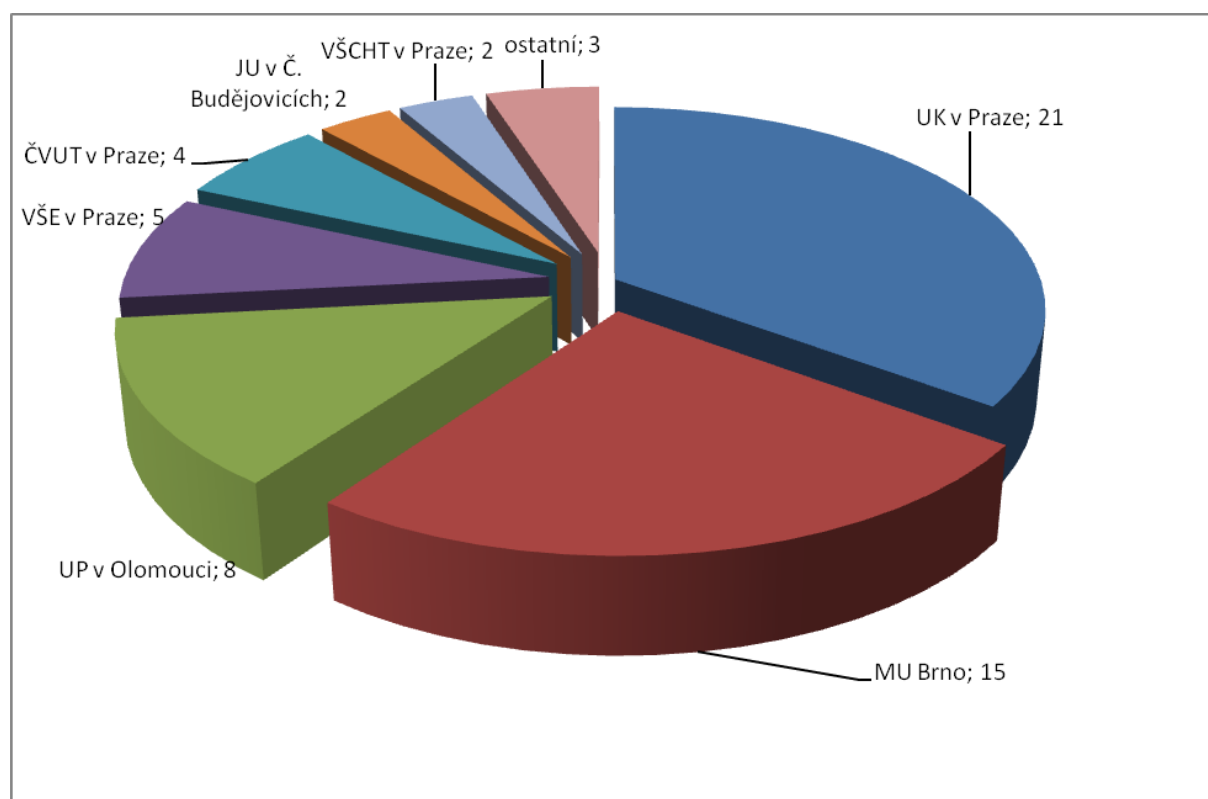
Mag. Eva Philipp, Spolkové ministerstvo pro vědu a výzkum ve Vídni

Mag Waltraud Strommer, Rakouské kulturní fórum v Praze

Prof. PhDr. Milan Tvrdlík, CSc., Karlova univerzita v Praze, FF, Institut germánských studií

Prof. Ing. Zdeněk Žalud, Ph.D., Mendelova univerzita v Brně, AF

Počet stipendistů z ČR v roce 2013 podle domácí univerzity/vysoké školy:



Letní jazykové školy, tzv. Sommerkollegs

Letní jazykové školy, tzv. Sommerkollegs (SK) patří k **nejúspěšnějším aktivitám** programu AKTION. Dík za to patří především všem organizátorům a vyučujícím.

Celkem **41 českých** a **31 rakouských** studentů získalo v roce 2013 možnost zúčastnit se dvou třítydenních letních jazykových škol. V každodenním kontaktu s německy, resp. česky hovořícími kolegy a pod vedením kvalifikovaného a angažovaného týmu vyučujících z obou zemí probíhá zajímavě vedená výuka s atraktivním doplňkovým programem.

S cílem umožnit každodenní komunikaci v běžných denních situacích je ubytován společně vždy rakouský a český student. Uskutečnění tohoto záměru umožňuje dosáhnout větších pokroků v jazykových znalostech, než je tomu u jazykových kurzů pořádaných v zahraničí, kde každý student mluví jiným mateřským jazykem.

V roce 2013 se studenti podíleli na nákladech na tyto jazykové kurzy částkou 3.000 Kč, resp. 200 € na osobu.

Všichni účastníci obdrželi na konci kurzu diplom, ve kterém je uvedena informace o úrovni dosažených jazykových znalostí v německém, resp. českém jazyce.

Sommerkolleg „Poděbrady 2013“

Pořádala **Mgr. Zdeňka Žmudová** z Univerzity Karlovy v Praze, Ústavu jazykové a odborné přípravy a **Mag. Georg Pehm** z bakalářského studijního programu Mezinárodní hospodářské vztahy Odborné vysoké školy Eisenstadt.

Vyučující: **Mgr. Zdeňka Žmudová, Mgr. Kateřina Pokorná/Zmeškalová, Mag. Christina Fasching** a **Mag. Michaela Kropik**.

Vedle čtyřhodinové **jazykové výuky** a šesti seminářů formou **tandemové výuky** se konaly následující **přednášky**, na které vždy navázala diskuse:

- Mag. Martin Hojní z Rakouského velvyslanectví v Praze: *Aktuální vztahy mezi ČR a Rakouskem*
- Dipl.-Ing. Helena Štěpánková: *Aktuální ekonomická situace – ekonomické změny po roce 1989 a dnešní situace v České republice*
- Mgr. Daniel Křivánek: *Turismus a lázeňství v České republice*
- Mag. Natascha Grilj, ředitelka Rakouského kulturního fóra v Praze: *představení RKF a aktuální informace*
- Mag. Norbert Conti: *Nabídka Rakouského institutu v Brně, "Rakouský jazykový diplom"*
- Mag. Andrea Stankovsky: *Představení Obchodního oddělení Rakouského velvyslanectví v Praze*
- Petra Procházková: *diskuse s českou válečnou zpravodajkou*

V odpoledních hodinách a o víkendech byl program doplněn dalšími doprovodnými akcemi:

- **autorské čtení** českého spisovatele Michala Viewegha
- **exkurze do skláren v Poděbradech, do automobilového závodu TPCA v Kolíně** a do historického centra řemesel a umění a **bylinné zahrady Botanicus v Ostré**
- **prohlídka měst: Poděbrady, Praha a Kolín** (židovský hřbitov a synagoga)
- **návštěva města Rakovník**, hradu **Krakovec**, rodného města prezidenta Edvarda Beneše – **Kožlany** a přírodních krás v okolí řeky Berounky
- **filmové večery** a **slavnostní závěrečný večer**, který si studenti sami připravili

Sommerkolleg „České Budějovice 2013“

Pořádala **Mgr. Jana Kusová, Ph.D** z Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, Katedry germanistiky a **Prof. Mag. Hana Sodeyfi** z Univerzity Vídeň, Institutu slavistiky.

Vedle české pořadatelky vyučovaly: **PaedDr. Vladimíra Květounová, Mag. Susanne Christof, Dr. phil. Patricia Broser, Doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, PhD., Dr. phil. Zdeněk Pecka, Mag. Constanze Rieboldt** – z Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, **Dr. phil. PaedDr. Naděžda Matějková**, Univerzita Vídeň.

Těžiště letní jazykové školy spočívalo v každodenní čtyřhodinové **jazykové výuce** ve dvou skupinách českých a ve dvou skupinách rakouských studentů.

Jazyková výuka byla doplněna o **tři volitelné semináře**:

- překladatelský: odborný jazyk a odborný překlad (česky/německy)
- literární: česká a rakouská literatura 20. století (německy)
- mediální činnost a práce s veřejností

Semináře byly časově rozvrženy tak, že zájemcům byla dána možnost zúčastnit se všech tří.

Dále byly uspořádány:

- **3 autorská čtení – Radka Denemarková, Doron Rabinovici, Elisabeth Reichart**
- **výlety do Rožmberku nad Vltavou, Tábora, Chýnova, Jindřichova Hradce**
- návštěva přeshraniční zemské výstavy Jižní Čechy – Horní Rakousko: Staré stopy – nové cesty ve městech **Vyšší Brod, Bad Leonfelden, Český Krumlov, Freistadt**
- **exkurze** do pivovaru v Českých Budějovicích

Projekty spolupráce

S cílem dostat svému poslání – zintenzivňování spolupráce na poli vzdělání a výzkumu obou států v terciárním sektoru - podporuje program AKTION různé formy vědecké a pedagogické spolupráce mezi minimálně dvěma univerzitními institucemi, příp. dalšími výzkumnými a vzdělávacími zařízeními, která slouží ku prospěchu obou spolupracujících partnerů.

Ke třem termínům pro podávání návrhů projektů bylo v roce 2013 **podáno** celkem **49 návrhů projektů**, z nichž bylo **42 posouzeno kladně** s celkovou dotací **120.849 €** a **3.423.000 Kč** (včetně letních jazykových škol). Procento úspěšnosti dosáhlo 86 % z podaných návrhů projektů.

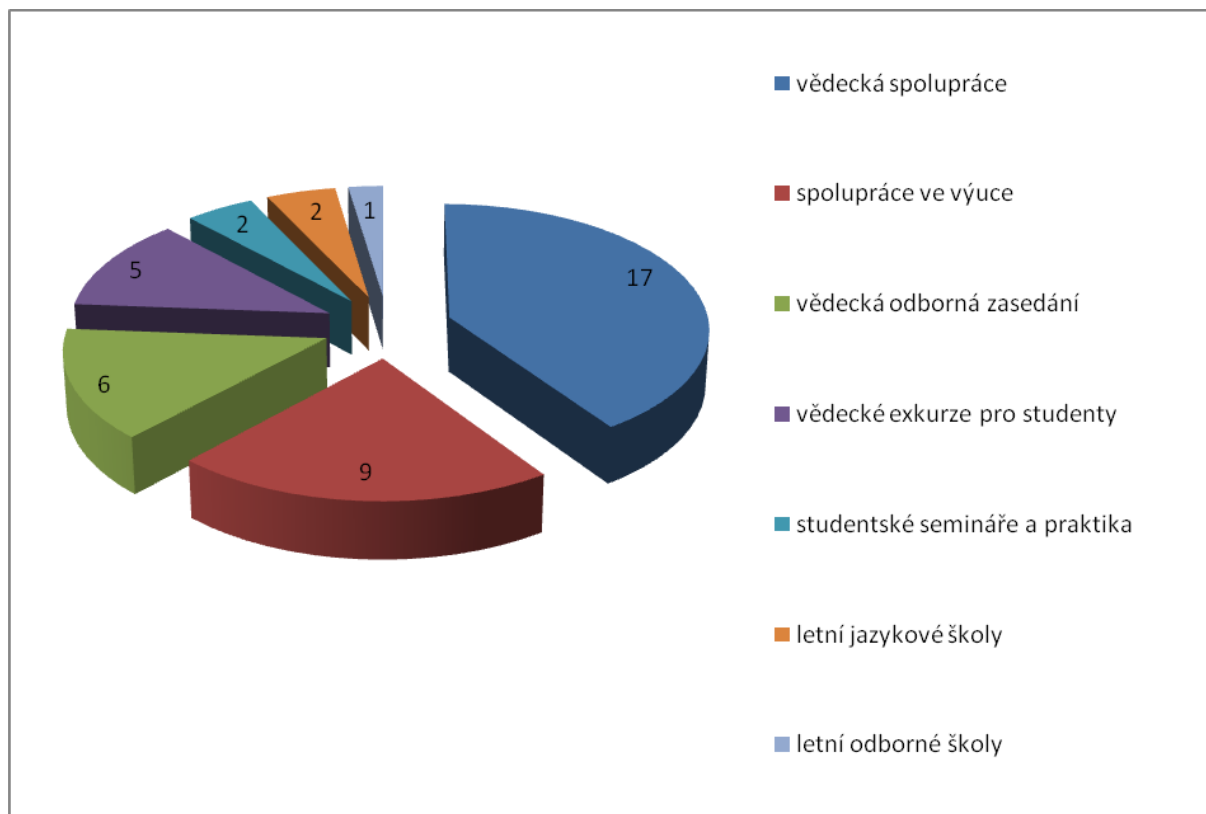
V rámci projektů spolupráce bylo v roce 2013 podpořeno celkem **457 studentů** a **193 akademických pracovníků** obou zemí.

Počet podaných a schválených projektů spolupráce v roce 2013:

Čísla a počet podaných projektů	počet schválených projektů	EUR schválené částky na 2013 - 15	CZK schválené částky na 2013	CZK Schválené částky na 2014	CZK schválené částky na 2015
67p1 - 12	10	28.504	432.000	166.000	0
68p1 - 9	9	20.686	178.000	371.000	0
69p1 - 28	23	71.659	0	2.243.000	33.000
49	42	120.849	610.000	2.780.000	33.000

Od zimního semestru r. 2002 jsou závěrečné zprávy a další údaje o projektech k dispozici na webových stránkách programu AKTION: <http://www.dzs.cz>.

Počet schválených projektů v roce 2013 podle jejich obsahu:



Následuje detailní výčet projektů schválených v r. 2013 seřazených dle jejich obsahu:

Spolupráce ve výuce - 9 projektů:

69p4 (66p13 + 10 Vorprojekte) - Soil erosion protection and organic carbon sequestration Klik Andreas, Ao. Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr., Universität für Bodenkultur Wien, Department für Wasser-Atmosphäre-Umwelt, Institut für Hydraulik und landeskulturelle Wasserwirtschaft Dostál Tomáš, Doc. Ing. Ph.D., České vysoké učení technické v Praze, Fakulta stavební, Katedra hydromeliorací a krajinného inženýrství
69p7 --- Participative Methodology of Art Education - AAAD Prague and AdBK Vienna Zobernig Heimo, Mag. Univ.-Prof., Akademie der bildenden Künste in Wien, Institut für bildende Kunst, Textuelle Bildhauerei Jeřábková Edith, Mgr., Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze, Katedra volného umění
69p16 (65p7, 64p8) - Aktuelle nachhaltige und energieeffiziente Stadtentwicklungen in Brno und Graz II Zancanella Johann, Ass. Prof. Dipl.-Ing. Dr. techn. Technische Universität Graz, Fakultät für Architektur, Institut für Städtebau Havliš Karel, doc. Ing. arch. Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury, Ústav navrhování 5
69p23 (66p11, 63p16) - Grenzüberschreitendes Unterrichtspraktikum: Interkulturelles Teamteaching 2014 Laštovka Ondřej, Mgr. M.A., Pädagogische Hochschule Oberösterreich, Institut für internationale Kooperation und Studienprogramme Christof Susanne, Mag., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta, Katedra germanistiky
68p8 --- Entwicklung der Zusammenarbeit im Bereich der hochpräzisen Maschinenbau Durakbasa Numan M., Ao. Univ. Prof. Prof. h.c. Dr. h.c. Dipl.-Ing. Dr. techn., Technische Universität Wien, Fakultät für Maschinenwesen und Betriebswissenschaften, Institut für Fertigungstechnik u. Hochleistungslasertechnik Blecha Petr, Doc. Ing. Ph.D., Vysoké učení technické v Brně, Fakulta strojního inženýrství, Ústav výrobních strojů, systémů a robotiky

67p1 (64p6, 61p11) - **Praxis-Exkursion im Rahmen des Europäischen Projektmanagements - fokussiert auf konkreten Zielgruppen**
Zierer Brigitta, FH-Prof. Dr. DSA , FH Campus Wien, Fachbereich Soziales, Studiengang für Sozialwirtschaft und Soziale Arbeit
Malík Holasová Věra, Mgr. Ph.D., Ostravská univerzita v Ostravě, Fakulta sociálních studií, Katedra sociální práce

67p2 (64p7, 61p2) - **The field excursion in the framework of the European Project Management - with focus on defined target group**
Zierer Brigitta, FH-Prof. Dr. DSA , FH Campus Wien, Fachbereich Soziales, Studiengang für Sozialwirtschaft und Soziale Arbeit
Malík Holasová Věra, Mgr. Ph.D., Ostravská univerzita v Ostravě, Fakulta sociálních studií, Katedra sociální práce

67p4 --- **Establishment and Management of low-input Grasslands in a Landscape for Improved Ecosystem Services**
Graiss Wilhelm, Dr., LFZ Raumberg-Gumpenstein, Institut für Pflanzenbau und Kulturlandschaft, Abt. Vegetationsmanagement
Hejduk Stanislav, Doc. Ph.D., Mendelova univerzita v Brně, Agronomická fakulta, Ústav pícninářství

67p7 [66p18] (63p15) - **Microscopy of living cells**
Lichtscheidl Irene, Univ.-Prof. Dr., Universität Wien, Fakultät für Lebenswissenschaften, Cell Imaging und Ultrastrukturforschung
Štys Dalibor, Prof. RNDr., CSc., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Fakulta rybářství a ochrany vod, Ústav komplexních systémů

Vědecká spolupráce – 17 projektů:

69p11 -- **Winter colony losses and renewal of honey bee livestock in Austria and in Czech Republic**
Brodschneider Robert, Dr., Universität Graz, Naturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Zoologie
Klíma Zdeněk, MVDr., Veterinární a farmaceutická univerzita Brno, Fakulta veterinární hygieny a ekologie

69p15 (68p6) - **Molecular Cytogenetics in Teleost Fishes (Coregoninae and Cyprinidae)**
Lamatsch Dunja, Dr., Universität Innsbruck, Fakultät für Biologie, Forschungsinstitut für Limnologie
Symonová Radka, Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Přírodovědecká fakulta, Katedra zoologie

69p17 --- **Time-dependent structural changes in the meniscus of the knee to the axial load and its quantification using MRI in vivo**
Juráš Vladimír, Mag. PhD., Medizinische Universität Wien, Universitätsklinik für Radiologie und Nuklearmedizin
Kubový Petr, MSc., Univerzita Karlova v Praze, Fakulta tělesné výchovy a sportu, Katedra anatomie a biomechaniky

69p18 --- **Performance Analysis of Distributed Control Systems used in Energy Domain**
Biffl Stefan, Prof. Dr., Technische Universität Wien, Fakultät für Informatik, Institut für Softwaretechnik und Interaktive Systeme
Vrba Pavel, Ing. Ph.D., České vysoké učení technické v Praze, Fakulta elektrotechnická, Katedra kybernetiky

69p20 --- **Schule - Raum für Menschenwürde**
Jäggle Martin, Univ. Prof. Dr. Universität Wien, Katholisch-Theologische Fakultät, Institut für Praktische Theologie
Gulová Lenka, Mgr., Ph.D., Masarykova univerzita, Pedagogická fakulta, Katedra sociální pedagogiky

69p21 --- **Stimulation of muscle strength using isokinetic multi-joint movements**
Dirnberger Johannes, Mag., Universität Salzburg, Interfakultärer Fachbereich f. Sport- und Bewegungswissenschaften
Lehnert Michal, Doc. PaedDr. Dr., Univerzita Palackého v Olomouci, Fakulta tělesné kultury, katedra sportu

69p22 (64p13) - **Modern Taylor Series Method and Parallel Implementation of Numerical Methods for Large Systems**
Kozek Martin, Ao. Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr., Technische Universität Wien, Fakultät für Maschinenwesen und Betriebswissenschaften, Institut für Mechanik und Mechatronik
Kunovský Jiří, doc. Ing. CSc., Vysoké učení technické v Brně, Fakulta informačních technologií, Ústav inteligentních systémů

69p26 --- **Structural and Interaction studies in and between the extrinsic proteins of photosystem II in higher plants**
Müller Norbert, Mag. Dr., Univ.-Prof., Universität Linz, Technisch-Naturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Organische Chemie
Kohoutová Jaroslava, Mgr. Ph.D., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Přírodovědecká fakulta, Ústav chemie a biochemie

69p27 --- **Dementia support and service centres in Austria and in the Czech Republic**
Auer Stefanie, Ph.D., Donau-Universität Krems, Fakultät für Gesundheit und Medizin , Department für Klinische Neurowissenschaften und Präventionsmedizin
Holmerová Iva, doc. MUDr. Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Fakulta humanitních studií, Centrum pro studium dlouhověkosti a dlouhodobé péče

68p5 (64p11) - Realistic and Illustrative Visualization for Augmented Reality - Year 2
Wimmer Michael, Ass.Prof. Dipl.-Ing. Dipl.-Ing. Dr.techn., Technische Universität Wien, Fakultät für Informatik, Institut für Computergraphik und Algorithmen
Bittner Jiří Ing. Ph.D., České vysoké učení technické v Praze, Fakulta elektrotechnická, katedra počítačové grafiky a interakce

68p6 --- Molecular Cytogenetics in Teleost Fishes (Coregoninae and Cyprinidae)
Lamatsch Dunja, Dr., Universität Innsbruck, Fakultät für Biologie, Forschungsinstitut für Limnologie:
Symonová Radka, Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Přírodovědecká fakulta, Katedra zoologie

68p7 --- Organisation and variability of the major histocompatibility complex (MHC) in camels
Burger Pamela, Dr. vet. Med. Veterinärmedizinische Universität Wien, Department für Biomedizinische Wissenschaften, Institut für Populationsgenetik
Hofín Petr, MVDr. RNDr. CSc., Veterinární a farmaceutická univerzita Brno, Fakulta veterinárního lékařství, Department of animal genetics

68p9 [67p11] - Contextual Mobile Interaction
Grill Thomas, Dr. Universität Salzburg, ICT&S Center
Slavík Pavel, Prof. Ing. CSc., České vysoké učení technické v Praze, Fakulta elektrotechnická, Katedra počítačové grafiky a interakce

67p5 --- Algebraic, fuzzy and logical aspects of statistical learning for cancer risk assessment
Stehlík Milan, Prof. Dr., Universität Linz, Sozialwissenschaftliche Fakultät, Institut für angewandte Statistik
Paseka Jan, Prof. RNDr. CSc., Masarykova univerzita, Přírodovědecká fakulta, Ústav matematiky a statistiky

67p6 [66p23] - Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Geographieunterricht in Österreich und der Tschechischen Republik
Pehofer Johann, Doz. PhDr., Pädagogische Hochschule Burgenland, Kompetenzzentrum f. Forschung u. Entwicklung
Hofmann Eduard, Doc. PaedDr. CSc., Masarykova univerzita, Pedagogická fakulta, Katedra geografie

67p10 (64p12) - Preferential Flow of Water in a Structured Soils
Loiskandl Willibald, Univ. Prof. Dipl.-Ing., Universität für Bodenkultur Wien, Institut für Hydraulik und landeskulturelle Wasserwirtschaft
Matula Svatopluk, Prof. Ing. CSc., Česká zemědělská univerzita v Praze, Fakulta agrobiologie, potravinových a přírodních zdrojů, katedra vodních zdrojů

67p12 (62p1) - Structural analysis of the binding of tau protein to Plectin's SH3 domain using NMR
Wiche Gerhard, Prof., Ph.D., Universität Wien, Zentrum für Molekulare Biologie, Department für Biochemie und Zellbiologie
Janda Lubomír, RNDr., Ph.D., Masarykova univerzita, Přírodovědecká fakulta, Středoevropský technologický institut Centrum strukturní biologie

Vědecká odborná zasedání, Semináře a Workshopy – 6 projektů:

69p14 (63p18) - Workshop on Magnetic Resonance Studies, Vienna, Tuebingen and Prague 2014
Krššák Martin, Mag. Dr., Medizinische Universität Wien, Universitätsklinik f. Innere Medizin III, Klinische Abt. f. Endokrinologie u. Stoffwechsel
Jiráček Daniel, Dr., Univerzita Karlova v Praze, 1. lékařská fakulta, Ústav biofyziky a informatiky

69p19 --- Interdisziplinäre Konferenz in Prag: Bertha von Suttner im KonText
Kriegleder Wynfrid, Univ.-Prof. Mag. Dr., Universität Wien, Philologisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Germanistik
Tvrđík Milan, Prof. Dr. CSc., Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, Ústav germánských studií

68p1 --- Tschechisch-Österreichisches Seminar für Europäische Zeitgeschichte
Rathkolb Oliver, Univ.-Prof. DD., Universität Wien, Historisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Zeitgeschichte
Konrád Ota, PhDr. Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Fakulta sociálních věd, Institut mezinárodních studií

68p2 (65p1) - 6th bilateral Czech-Austrian scientific workshop: New trends in application of photo and electro catalysis
Fafílek Günter, Assoc.-Prof. Dr., TU Wien, Fakultät für Technische Chemie, Institut für Chemische Technologien und Analytik
Krýsa Josef, prof. Dr. Ing., Vysoká škola chemicko-technologická v Praze, Fakulta chemické technologie, Ústav anorganické technologie

67p3 --- De-colonizing Disability Theory I: Crippling Development
Wiedlack Maria Katharina, Mag. Universität Wien, Referat Genderforschung
Kolářová Kateřina, Mgr. Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Fakulta humanitních studií, Katedra genderových studií

67p9 --- Zeitgenössisches Theater und Kulturvermittlung in Theorie und Unterrichtspraxis - ein Workshop für MultiplikatorInnen
Kuklová Michaela, Mag. Universität Wien, Zentrum für Translationswissenschaft
Fasching Christina, Mag., Masarykova univerzita, Filozofická fakulta, Ústav germanistiky, nordistiky a nederlandistiky

Vědecké exkurze pro studenty – 5 projektů

69p5 --- Student scientific excursion: Organic farming in The Czech Republic and Austria perspectives for further professional cooperation between Faculty of Horticulture MENDELU and BOKU within European Research Area
Spornberger Andreas, Ass. Prof. Dipl.-Ing. Dr., Universität für Bodenkultur Wien, Department für Nutzpflanzenwissenschaften, Abteilung Wein- und Obstbau
Krška Boris, prof. Dr. Ing., Mendelova univerzita v Brně, Zahradnická fakulta, Ústav ovocnictví

69p6 (63p21, 58p11) - Wissenschaftliches Tandemprojekt dreier Universitäten - Didaktische Ansätze im praxisbezogenen Fremdsprachenunterricht Deutsch/Tschechisch
Sodeyfi Hana, Prof. Mag., Universität Wien, Institut für Slavistik
Hasil Jiří, PhDr. Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, Ústav bohemistických studií

69p13 --- "Mittelalterliche Kunst in der Steiermark und in Kärnten" - kunsthistorische Fachexkursion
Juckes Timothy, Dr., Universität Wien, Historisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät, Institut für Kunstgeschichte
Látal Hynek, Mgr. Ph.D., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Filozofická fakulta, Ústav estetiky a dějin umění

68p3 --- Studienreise: Salzburg 2013
Elspaß Stephan, Univ. Prof. Dr., Universität Salzburg, Kultur- und Gesellschaftswissenschaftliche Fakultät, Institut für Germanistik
Christof Susanne, Mag., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta, Katedra germanistiky

68p4 --- Grenzüberschreitender Workshop: Interkulturelle Deutschdidaktik
Laštovka Ondřej, Mgr. M.A., Pädagogische Hochschule Oberösterreich, Institut für internationale Kooperation und Studienprogramme
Christof Susanne, Mag., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta, Katedra germanistiky

Studentské semináře nebo praktika – 2 projekty

69p9 --- Durch Forschung zur Ausbildung - tschechisch-österreichische archäologische Expedition in Österreich
Szameit Erik, ao. Univ.-Prof. Dr., Universität Wien, Historisch-Kulturwis. Fakultät, Institut für Urgeschichte u. Historische Archäologie
Milo Peter, Dr. Mgr., Masarykova univerzita, Filozofická fakulta, Ústav archeologie a muzeologie

69p12 (66p8) - Text, Manuscript and Context in Latin Late Antiquity and the Middle Ages: Student Seminars
Schanzer Danuta, Univ.-Prof. Dr. Universität Wien, Philologisch-Kulturwiss. Fakultät, Institut f. Klassische Philologie, Mittel- u. Neulatein
Doležalová Lucie, doc. Ph.D., Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, Ústav řeckých a latinských studií

Letní jazykové školy/Sommerkollegs – 2 projekty:

69p1 (66p4 + 2 Vorpr.) - Sommerkolleg České Budějovice 2014
Sodeyfi Hana, Prof. Mag., Universität Wien, Institut für Slavistik
Kusová Jana, Mgr. Ph.D., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích, Pedagogická fakulta, Katedra germanistiky

69p2 (66p5 + 13 Vorprojekte) - Sommerkolleg Poděbrady 2014
Pehm Georg, Mag., Fachhochschulstudiengänge Burgenland GmbH, Bachelorstudiengang Internationale Wirtschaftsbeziehungen
Žmudová Zdenka, Mgr., Univerzita Karlova v Praze, Ústav jazykové a odborné přípravy

Odborné letní školy:

69p3 (66p6) Interdisciplinary Bilateral Winter and Summer School on Energy Systems in Austria and the Czech Republic 2014
Haas Reinhard, ao. Univ. Prof., Technische Universität Wien, Institut für Energiesysteme und Elektrische Antriebe
Koutský Jaroslav, RNDr. Ph.D., Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem, Fakulta sociálně ekonomická

Četnost zájmu jednotlivých univerzit o spolupráci v rámci programu AKTION v roce 2013:

Instituce v Rakousku	<i>Počet schválených projektů</i>	Instituce v České republice	<i>Počet schválených projektů</i>
Univerzita Vídeň	12	Univerzita Karlova v Praze	11
Technická univerzita Vídeň	6	Jihočeská univerzita v Č. Budějovicích	7
Zemědělská univerzita Vídeň	3	Masarykova univerzita	6
Univerzita Salzburg	3	České vysoké učení technické v Praze	4
Univerzita Innsbruck	2	Vysoké učení technické v Brně	3
Univerzita Linec	2	Mendelova univerzita v Brně	2
Lékařská univerzita Vídeň	2	Ostravská univerzita v Ostravě	2
FH Campus Vídeň	2	Veterinární a farmaceutická univerzita Brno	2
Odborná vysoká škola Burgenland, Eisenstadt	2	Univerzita Palackého v Olomouci	1
Pedagogická vysoká škola Horní Rakousko	2	Vysoká škola chemicko-technologická v Praze	1
Univerzita Štýrský Hradec	1	Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem	1
Technická univerzita Štýrský Hradec	1	Česká zemědělská univerzita v Praze	1
Veterinární univerzita Vídeň	1	VŠUP Praha	1
Akademie výtvarného umění Vídeň	1		
Dunajská univerzita Krems	1		
LFZ Raumberg-Gumpenstein	1		
Celkem	42		42

Řídící grémium

Členové řídicího grémia v roce 2013:

JUDr. Mag. iur. Michal MALACKA, Ph.D. MBA, Univerzita Palackého v Olomouci
Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Dr. Bob MARTENS, Technická univerzita Vídeň
Univ.-Prof. Mag. Dr. Stefan Michael NEWERKLA, Univerzita Vídeň, zástupce předsedy
Prof. PhDr. Jiří PEŠEK, CSc., Univerzita Karlova v Praze
Doc. PaedDr. Dana PFEIFEROVÁ, Ph.D., Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Mag. Eva PHILIPP, Spolkové ministerstvo pro vědu a výzkum ve Vídni
Univ.-Prof. Dr. Reiner SPRINGER, Hospodářská univerzita Vídeň
Mgr. Kateřina VYHNÁNKOVÁ, Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy v Praze
Univ.-Prof. Dr. Erika WAGNER, Univerzita Linec
Prof. Ing. Zdeněk ŽALUD, Ph.D., Mendelova univerzita v Brně, předseda
Poradce: Doc. RNDr. Jan STANĚK, CSc., Vysoká škola chemicko-technologická v Praze

V roce 2013 se uskutečnila tři **zasedání řídicího grémia:**

- 66. zasedání ve dnech 14./15. 1. 2013 v Brně
- 67. zasedání ve dnech 13. /14. 5. 2013 ve Vídni
- 68. zasedání ve dnech 2./3. 10. 2013 v Kremži

Rozhodnutí řídicího grémia v roce 2013:

Na 66. zasedání:

Byly schváleny následující doplnění, resp. změny Pokynů pro sestavení návrhů projektů:

- *Bod 5. b) 1.: Pokud jsou do programu letních jazykových škol tzv. Sommerkollegs, resp. do programu dalších pedagogických projektů zahrnuta autorská čtení, může být pro volné profese a osoby samostatně výdělečně činné požadován honorář až do výše 200 € za hodinu autorského čtení.*
- *Bod 5. b) 3.: V případě, že jsou v rámci projektů spolupráce požádována individuální stipendia pro studenty, musí být k návrhu projektu přiložen popis výzkumného záměru za každého ze studentů s jejich vlastnoručním podpisem.*
- *Bod 7.: Posouzení návrhů projektů následuje do osmi týdnů po termínu pro jejich předkládání.*

Public Relations

Prezentace programu AKTION ze strany kanceláře v Praze:

- ve dnech 29. / 30. 1. 2013 veletrh pomaturitního vzdělávání Gaudeamus v Praze
- ve dnech 5. / 6. 2. 2013 informační akce "Erasmus-Day" v DZS
- ve dnech 14. /15. 3. 2013 jazykový a vzdělávací veletrh Lingua Show v Praze
- dne 23. 4. 2013 informační seminář DZS pro pracovníky zahraničních oddělení veřejných VŠ v ČR, 50 účastníků; v rámci akce byl představen nejen program AKTION, ale i ostatní programy bilaterální a multilaterální spolupráce
- dne 2. 5. 2013 informační seminář na Ekonomické fakultě VŠB-TU Ostrava
- dne 3. 5. 2013 na veletrhu neziskových organizací NGO Market v Praze
- dne 8. 10. 2013 informační semináře pro studenty v IPC UK v Praze – cca 40 studentů
- dne 13. 10. 2013 „STUDY ABROAD FAIR“/Veletrh studia v zahraničí na ČVUT v Praze
- dne 18. 11. 2013 veletrh studia v zahraničí na VŠE v Praze
- dne 28. 11. 2013 informační seminář na Přírodovědecké fakultě UK v Praze – cca 30 studentů
- dne 10. 12. 2013 informační seminář na téma „Studium v německy mluvících zemích v IPC UK v Praze – cca 30 studentů

Kromě těchto akcí byly předány informační materiály pro dva veletrhy o možnostech studia v zahraničí v Liberci a Ostravě a pro informační seminář na MZLU v Brně.

Pracovní návštěvy schválených projektů AKTION ze strany pracovníků kanceláře programu v Praze:

- ve dnech 11. – 12. 7. návštěva pí Ing. Hanžlové na letním kolegiu v Č. Budějovicích – projekt 66p4
- ve dnech 18. - 19. 7. 2013 návštěva pí Ing. Hanžlové a Dr. Hamplové na 7. literární letní škole na téma Rozvíjení jazykové kompetence se zaměřením na literární překlad, která se konala ve Znojmě – projekt 66p7
- dne 23. 7. 2013 návštěva pí Dr. Hamplové na letním kolegiu v Poděbradech – projekt 66p5
- dne 12. 11. 2013 návštěva pí Ing. Hanžlové na přednášce v rámci projektu 65p5 Přírodovědecké fakulty UK v Praze (ve spolupráci s Univerzitou Innsbruck); protože se jednalo o specifické téma, účastnili se projektu kromě 24 pracovníků z Prahy také 4 kolegové z Třeboně

Další aktivity:

- dne 24. 10. 2013 se konalo setkání rakouských lektorů v RKF v Praze; pí Ing. Hanžlová a pí Mag. Philipp prezentovaly lektorkám nabídku programu AKTION; rakouská lektorka v Č. Budějovicích, pí Mag. Susanne Christof, předferovala o svých zkušenostech při předkládání návrhů projektů na základě čtyř zrealizovaných projektů spolupráce

Aktivity ze strany OeAD-GmbH:

- dne 14. 5. 2013 návštěva p. Mag. Schedla na Interdisciplinární letní škole 2013 na TU Vídeň – Projekt 66p6

Články:

V srpnu byly připraveny pracovníci kanceláře programu AKTION v Praze dva články v souvislosti s 20. výročí činnosti programu pro časopis AULA a pro Akademický Bulletin AV ČR. Kromě toho byla otištěna fotoreportáž v časopise Mozaika vydávaném DZS.

Noviny „Prager Zeitung“ otiskly dne 13. 6. 2013 článek o oslavě k 20. výročí činnosti programu. V časopise „euro 23“ vyšlo interview s rakouským spolkovým ministrem Univ.-Prof. Dr. Töchterlem.

Bezprostředně po oslavě byly vydány články v časopisech „Standard“ a „Presse“ (12. 6. 2013), a dále také v APA-Newslettru. Interview se spolkovým ministrem bylo otištěno jak v OeAD-News, tak také v IDM-Info.

Finanční zpráva

Základ objemu finančních prostředků tvoří dotace Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy (MŠMT) České republiky pro rok 2013 ve výši **6.000.000 Kč**. Spolkové ministerstvo pro vědu a výzkum (BMWV) Rakouské republiky vkládá dle Protokolu pro program „AKTION Česká republika – Rakousko, spolupráce ve vědě a vzdělávání“ z 3. prosince 2009 na roky 2010 – 2015 příspěvek, který odpovídá jednonásobku výše dotace MŠMT. V roce 2013 činil vklad BMWV **234.000 €**

Návrh rozpočtu v obou měnách byl schválen řídicím grémiem na jeho 67. zasedání, které se konalo ve dnech 13. /14. 5. 2013 ve Vídni.

Bilance eurového rozpočtu

Během roku 2013 byly pokryty veškeré náklady včetně dotací na projekty spolupráce a stipendia schválené v předcházejícím roce. (Finanční prostředky pro projekty spolupráce je možné čerpat do 31. 12. následujícího roku; stipendia jsou přiznána v jednom roce vždy na celý akademický rok, tj. do 30. 06. následujícího roku).

Bilance příjmů a výdajů v eurech v roce 2013 k 31. 12. 2013:

Příjmy	Výdaje
počáteční stav účtu 96771 k 1.1.2013 208.330,14 €	podpora pro projekty spolupráce 78.595,61 €
vklad BMWV pro rok 2013 234.000,00 €	stipendia Incoming/Outgoing 157.640,00 €
refundace z MŠMT 1.1/2 2013 13.320,00 €	správa programu, náklady na zasedání řídicího grémia 16.964,26 €
2.1/2 2013 18.000,00 €	zůstatek 31.12. 2013 220.450,27 €
Konečný stav 473.650,14 €	473.650,14 €

Ze zůstatku budou uhrazeny otevřené závazky pro rok 2014 (viz A.3) a částka ve výši **18.181,27 €** (220.450,27 € - 202.269,00 €), která je programu AKTION ČR – Rakousko k dispozici pro rok 2014, představuje zbývající prostředky z roku 2013.

Nevyčerpané dotace pro projekty spolupráce v roce 2013

Během roku 2013 vznikly dvě kategorie nevyčerpaných částek ze schválených podpor pro projekty spolupráce:

1. Vrácené částky z poskytnutých, ale nevyčerpaných podpor pro projekty spolupráce ve výši **578,60 €** (byly vráceny na účet OeAD-GmbH a jsou k dispozici pro r. 2014).
2. Nevyžádané prostředky ze schválených podpor pro projekty spolupráce na účtech regionálních kanceláří OeAD-GmbH ve výši **17.191,19 €** (k dispozici na účtu AKTION pro rok 2014).

Celkem byly evidovány nevyčerpané částky v eurech u 28 projektů spolupráce z 38 projektů, které byly v roce 2013 ukončeny.

Bilance korunového rozpočtu

Korunový rozpočet je dle zákona č. 218/2000 zúčtováván každoročně. Z roční dotace ve výši 6.000.000 Kč jsou hrazeny všechny výdaje uskutečněné v daném roce, taktéž výdaje schválené pro projekty a stipendia v předchozím roce.

Výdaje v Kč k 31. 12. 2013:

správa programu včetně zasedání ŘGr.	676.000,00
stipendia pro stipendisty z Rakouska	329.500,00
doplňková stipendia pro stipendisty z ČR	830.102,40
LŠSS pro stipendisty z Rakouska	191.000,00
projekty spolupráce	2.501.000,00
2 letní jazykové školy	860.000,00
celkem	5.387.602,40

Částka čistých výdajů z vkladu MŠMT k 28. 2. 2014 činila **5.148.355,98 Kč = 5.387.602,40** – 239.246,42 (vrácené nevyčerpané částky).

Závazky v celkové výši **3.556.000,- Kč** (v roce 2013 schválené podpory projektů a stipendií, které budou vypláceny teprve v roce 2014) budou uhrazeny z korunového vkladu MŠMT pro rok 2014.

Projekty spolupráce ukončené v roce 2013

V roce 2013 bylo do 31. 12. 2013 ukončeno **38 projektů spolupráce**. Do 31. 3. 2014 byly všechny tyto projekty řádně vyúčtovány, včetně dodání závěrečných zpráv.

Jejich přehled se nachází v příloze č. 1 Zprávy o kontrole hospodaření 2013, rovněž jsou všechny projekty spolupráce k dispozici též v databázi projektů:

<http://www.dzs.cz/cz/aktion-ceska-republika-rakousko/databaze-projektu/>.

Kontrola hospodaření programu za rok 2013

Rakouský kontrolor Mag. Thomas Mörth provedl kontrolu hospodaření v kanceláři Rakouské akademické výměnné služby OeAD-GmbH ve Vídni dne 8. května 2014 a česká kontrolorka Lucie Trojanová, LL.M. v kanceláři jednateleství programu AKTION v Praze dne 18. dubna 2014.

Na základě namátkové kontroly účetních dokladů a pokynů pro převod finančních prostředků a s respektováním zásady úspornosti, hospodárnosti a účelnosti bylo řídicímu grémiu AKTION navrženo zproštění odpovědnosti jednateleství za rok 2013 (podrobněji viz Zpráva o kontrole hospodaření 2013).

Administrace programu AKTION

Kancelář jednateřství programu AKTION v Praze:

vedoucí kanceláře: **Ing. Helena Hanžlová**
odborná referentka: **PhDr. Martina Hamplová**
Na Pořičí 1035/4, 110 00 Praha 1
tel: +420-221 850 506/513
Fax: +420-221 850 255
e-mail: aktion@dzs.cz
internet: <http://www.dzs.cz>

Centrum pro mezinárodní spolupráci a mobilitu Rakouské akademické výměnné služby ve Vídni:

referent pro ČR: **Mag. Michael Schedl**
Ebendorferstr.7, A -1010 Vídeň
tel: +43-1-53408-454
Fax: +43-1-53408-499
e-mail: michael.schedl@oead.at
internet: <http://www.oead.at>

Děkujeme jménem podpořených studentů, pedagogů i vědeckých pracovníků všem, kteří se podíleli na posouzení a výběru žádostí o stipendia i návrhů projektů.

Tato zpráva je uveřejněna také na webových stránkách programu AKTION.

duben 2014
Helena Hanžlová
Eva Philipp
Martina Hamplová